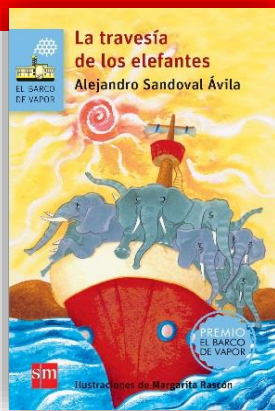


La travesía de los elefantes



Autor: Alejandro Sandoval Ávila
Colección: El Barco de Vapor
Serie: Azul

Alejandro Sandoval Ávila: Nació en la ciudad de Aguascalientes, México, en 1957. Estudió Filología Hispánica. Ha publicado poemas, novelas, ensayos y antologías literarias. Su obra *Un elefante sin circo* fue finalista en el concurso El Barco de Vapor 1996. Con *La travesía de los elefantes* obtuvo el premio El Barco de Vapor 1997, convocado por Ediciones SM y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Descripción de la obra

Relacionarse con otras naciones del mundo es de las cosas importantes que un presidente realiza. Así que el señor presidente puso a trabajar las oficinas de su gobierno para tratar asuntos en los cinco continentes; comenzaría por el reino de Nyasala, en donde gobernaba el rey Bucharaiá. Como suelen ser estos viajes, los gobernantes trataron asuntos beneficiosos para ambos países e intercambiaron regalos. En Nyasala los obsequios son presentados en ceremonias, así es que sus habitantes se vistieron con sus mejores ropas; el rey, en nombre del país entero, iba a ofrecer a otra nación 20 elefantes que lucían telas de colores brillantes con bordados de oro que les cubrían la cabeza y casquetes de oro en sus colmillos. El rey dispuso el barco *Tyawara* especialmente arreglado para trasladar a los elefantes desde África. El capitán Yahadí estaba orgulloso de su cargamento. Los despidieron con música; seguros de que en el país de llegada los esperarían con gran fiesta. La capitania del puerto de destino no sabía nada. El capitán Yahadí explicó que llevaba el obsequio del rey para el presidente; mandó un mensaje, y en respuesta lo hicieron esperar. Preguntaron a la oficina de la

presidencia pero la respuesta iba a tardar. ¿El capitán se habrá equivocado de país? ¿Se adelantó o se retrasó por eso no lo esperaban como él creyó? ¿Qué pasó?

La tripulación comenzaba a desesperarse y la comida para elefantes se estaba acabando. Los niños curiosos hicieron amistad para ver a diario a los elefantes, que al principio eran la sensación. El capitán fue a ver a las autoridades del puerto. Y como suele ser en países que, a todo vapor, trabajan por su desarrollo, en éste las oficinas de gobierno eran muchas y todas muy ocupadas, y nada tenían que ver con recibir regalos. En Nyasala el regalo no aceptado era motivo de deshonra, significaba que no había aprecio y que la amistad no existía. El capitán mandó un mensaje al rey contándole sobre el fracaso de la misión. La contestación fue peor: ya no gobernaba el rey, había ocurrido una revolución y en su lugar quedó un presidente que estaba muy ocupado como para interesarse en un barco con elefantes.

Cundió la pesadumbre entre la tripulación. Sin dinero y sin comida, desertó. El capitán quedó sólo en compañía de los niños que seguían frecuentando al barco. Ahí se contaban historias de la tierra de los elefantes, incluso un día un cirquero ofreció dinero por los elefantes, ¿te puedes imaginar cómo se resolvió este tremendo enredo?

Relación con contenidos del programa escolar

Español: lectura; comprensión lectora.

Ciencias Naturales: los seres vivos.

Geografía: ubicación de lugares en un mapa.

Educación cívica: el gobierno.

Valores que se destacan

Relacionarse sin distinción con personas de distintas razas. Lealtad al gobernante. Sentido de responsabilidad para cumplir la misión encomendada. Perseverancia ante la adversidad. Fe y esperanza para luchar contra el desánimo. Cultivar la amistad.

Indicadores de comprensión lectora basados en PISA

CG Comprender globalmente
OI Obtener información

EI Elaborar una interpretación
RC Reflexionar sobre el contenido de un texto

RE Reflexionar sobre la estructura de un texto
minutos Tiempo estimado

La travesía de los elefantes

Preguntas para pensar, para hablar

¿Para qué servirán los elefantes? ¿Qué comen los elefantes? ¿En qué país hay más elefantes? ¿En qué continente te imaginas que se ubica Niyasala? ¿Cómo le podemos hacer para saber más acerca de los elefantes?

OI RC 10 minutos

Actividades para empezar

• Invite a los alumnos a buscar información escrita sobre los elefantes, además de conseguir dibujos, pequeñas esculturas y todo lo relacionado con estos enormes paquidermos.

OI 15 minutos

• Comparta con ellos la información encontrada sobre los elefantes. Invítelos a hablar sobre todo aquello que saben de los elefantes: cuánto pesa un elefante adulto, de qué se alimenta y cómo es su hábitat.

OI RC 20 minutos

• Pregunte si conocen a un elefante y dónde lo han visto.

Diálogos y reflexiones en torno a la lectura

• Inicie la lectura con la presentación del libro, del título; muéstrelo, diga quién es el autor, el ilustrador, la colección y la editorial.

OI RC 10 minutos

• Comience la lectura y, al llegar a la página 12, detenga la lectura en el primer párrafo para preguntar a los niños cómo se imaginan que va a ser la llegada de los elefantes a un país donde no hay animales de tal tamaño. Escúchelos, porque estarán desarrollando su imaginación.

EI 5 minutos

• Continúe la lectura y, al llegar al segundo párrafo de la página 16, detenga la lectura donde dice que la capitana no sabía de qué hablaba. Ahora invite a los niños a asumirse como capitán Yahadí y pregúnteles: “si fueras el capitán Yahadí, ¿qué harías en su lugar?” Dígalos que el capitán escribió un mensaje e invítelos a escribir el suyo

dirigido a las autoridades del puerto. Este es el momento de escribir a partir de la lectura.

EI RC RE 15 minutos

• En la página 30 hay otra oportunidad de redactar otro mensaje, pero ahora dirigido al rey.

EI RC RE 15 minutos

• Merece especial atención la bella narración sobre el elefante que aparece en las páginas 48-50, así como la canción de la página 66. Invite a los niños para que las disfruten, es una forma de acercarnos a una cultura lejana.

RC RE 5 minutos

Actividades de cierre

Al terminar el capítulo 6, invite a los niños a narrar o escribir lo siguiente:

- ¿Qué sucedió después con los elefantes?
- ¿Qué fue del Tyawara?
- ¿Cómo se imaginan que terminó la aventura?
- Otra actividad es investigar en éste los significados de las siguientes palabras, entre paréntesis se presenta la ubicación:

Tyawara (pág. 9)

Kaidara (pág. 42)

Oba (pág. 44)

Asfru (pág. 51)

Batt (pág. 51)

Alsbatt (pág. 51)

Tabela (pág. 54)

Akwí (pág. 55)

Kori (pág. 55)

Lootari (pág. 55)

Mejarí (pág. 56)

Dongo (págs. 41-42)

Niyasala (págs. 12-13)

• Promueva entre los alumnos que comenten este libro y escriban en equipos una recomendación para que otros lo lean.

CG OI EI RC RE 25 minutos

Evaluación

Invite a los alumnos a recordar los nombres en lengua del reino de Niyasala: el del rey, el del capitán, el del barco y los de los elefantes.

RE 5 minutos

La travesía de los elefantes

De la lectura a la escritura

Pida a los alumnos que recuerden en qué continente se hallaba el reino de Naysala. Motívelos a mencionar lo que saben sobre África. Luego, introdúzcalos al tipo textual del reporte de investigación.

Antes de la actividad, consiga algunos ejemplos al respecto. Léanlos en voz alta y analicen su función y estructura.

A escribir...

Proponga a los alumnos desarrollar una investigación sobre el continente africano y sus características, como son el clima, la flora, la fauna, sus regiones principales y culturas, etcétera. Puede asignar un tema a cada alumno o grupo de ellos.

Los resultados de su investigación los presentarán en el formato de reporte. Explíqueles que la información que se incluye en un reporte debe ser verdadera, concisa y clara.

Elaboren una lista de las preguntas en plenaria para guiar su investigación. Establezca las fuentes que utilizarán, como libros informativos, guías turísticas, enciclopedias y sitios web previamente seleccionados por usted.

Pida que en tarjetas u hojas en media carta anoten las preguntas, para que luego ahí mismo consignen la información que la contesta. Después la organizarán para escribir su reporte.

Una vez que los niños obtengan sus primeras versiones, pida que revisen sus textos para determinar si requieren hacer correcciones antes de escribir su versión final.

Revisión del texto

Anote en el pizarrón los siguientes criterios para que los alumnos valoren sus reportes de investigación y determinen si requieren hacer adecuaciones o correcciones:

CONTENIDO	Sí	No
¿El título de su reporte hace referencia al tema que contempla?		
¿La información es clara, precisa y verídica?		
¿Se incluyen datos de interés para quien lo lea?		
FORMA		
¿El texto aparece limpio y ordenado?		
¿Se utilizan correctamente las mayúsculas y los puntos?		
¿Se respetan las reglas ortográficas?		

Una vez que tengan sus versiones finales, motívelos a compartir y comentar la información que recopilaron. Anímelos a poner atención en lo que se presenta en cada reporte, con lo que obtendrán un panorama amplio sobre el continente africano.

Posteriormente pueden comentar si enfrentaron o no dificultades en la elaboración de sus reportes, desde la búsqueda de información hasta la organización de la misma. Por último, solicite que compartan lo que aprendieron sobre el tipo textual del reporte de investigación.

Tiempo

Dos sesiones de una hora.